



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/50/547
13 de octubre de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE/CHINO/
ESPAÑOL/FRANCÉS/
INGLÉS/RUSO

Quincuagésimo período de sesiones
Tema 70 e) del programa

DESARME GENERAL Y COMPLETO: TRANSPARENCIA EN MATERIA DE ARMAMENTOS

Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas

Informe del Secretario General

ÍNDICE

	<u>Página</u>
I. INTRODUCCIÓN	2
II. INFORMACIÓN RECIBIDA DE LOS GOBIERNOS	3
A. Cuadro sinóptico de respuesta de los Gobiernos	5
B. Respuestas recibidas de los Gobiernos	7
III. ÍNDICE DE LA INFORMACIÓN GENERAL PROPORCIONADA POR LOS GOBIERNOS PARA EL AÑO CIVIL 1994	67

I. INTRODUCCIÓN

1. El 1º de enero de 1992, el Secretario General estableció el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas de conformidad con lo dispuesto en la resolución 46/36 L de la Asamblea General, de 9 de diciembre de 1991, relativa a la transparencia en materia de armamentos. En esa resolución, la Asamblea General exhortó a todos los Estados Miembros a que proporcionasen anualmente para el Registro información sobre las importaciones y las exportaciones de armas convencionales en las siete categorías establecidas en el Registro. Además, invitó a los Estados Miembros a que, en espera de la expansión del Registro, proporcionasen también al Secretario General, junto con el informe anual de las importaciones y las exportaciones de armas, la información general de que dispusieran sobre sus existencias de material bélico, adquisición de material de producción nacional y las políticas pertinentes, y pidió al Secretario General que registrase esos datos y los pusiese a disposición de los Estados Miembros, a su solicitud, para fines de consulta.

2. En su cuadragésimo séptimo período de sesiones, la Asamblea General aprobó la resolución 47/52 L, de 15 de diciembre de 1992, relativa a la transparencia en materia de armamentos, en la que pidió a todos los Estados Miembros que proporcionasen al Secretario General todos los años a partir de 1993, para el 30 de abril, los datos y la información solicitados, y alentó a los Estados Miembros a que informasen al Secretario General sobre sus políticas, legislación y procedimientos administrativos nacionales en materia de importación y exportación de armas, en lo que respecta tanto a la autorización de transferencias de armas como a la prevención de las transferencias ilícitas, de conformidad con el párrafo 18 de la resolución 46/36 L de la Asamblea General.

3. Desde entonces, el Secretario General ha publicado dos informes consolidados con datos e información suministrados por los gobiernos sobre las importaciones y exportaciones de las armas convencionales incluidas en el Registro, a saber, carros de combate, vehículos blindados de combate, sistemas de artillería de gran calibre, helicópteros de ataque, aviones de combate, naves de guerra, misiles y lanzamisiles. Los datos y la información proporcionados por 92¹ gobiernos para el año civil 1992 y por 89¹ gobiernos para el año civil 1993 figuran en los documentos A/48/344 y Add.1 a 3 y A/49/352 y Add.1 a 4, respectivamente.

4. Además del informe consolidado con las respuestas de los gobiernos para su inclusión en el Registro de Armas Convencionales, la Asamblea General tuvo ante sí durante el cuadragésimo noveno período de sesiones el informe del Secretario General sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior (A/49/316), preparado con la ayuda de un grupo de expertos gubernamentales, conforme lo dispuesto en las resoluciones 49/36 L, 47/52 L y 48/75 E, de 16 de diciembre de 1993.

5. En la resolución 49/75 C, de 15 de diciembre de 1994, relativa a la transparencia en materia de armamentos, la Asamblea General, tomó nota del informe del Secretario General sobre el funcionamiento continuo del Registro y

¹ En junio de 1995 Santa Lucía presentó un informe "cero" para los años civiles 1992 y 1993.

su desarrollo ulterior. En la misma resolución, la Asamblea General decidió mantener en estudio el alcance del Registro y la participación en él y, para tal fin, pidió a los Estados Miembros que dieran a conocer al Secretario General sus opiniones sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior, así como sobre las medidas para lograr la transparencia en materia de armas de destrucción en masa. Dichas opiniones figuran en el documento A/50/276 y Add.1. También pidió al Secretario General que, con la asistencia de un grupo de expertos gubernamentales que se establecería en 1997 sobre la base de la representación geográfica equitativa, preparara un informe sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior, teniendo en cuenta la labor de la Conferencia de Desarme, las opiniones expresadas por los Estados Miembros y el informe de 1994 del Secretario General sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior, con miras a la adopción de una decisión en su quincuagésimo segundo período de sesiones.

6. En la misma resolución, la Asamblea General pidió a los Estados Miembros que todos los años, para el 30 de abril, proporcionaran al Secretario General los datos y la información solicitados para el Registro, sobre la base de las resoluciones 46/36 L y 47/52 L, así como del anexo y los apéndices del informe del Secretario General sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior.

7. El presente informe se ha preparado de conformidad con la petición formulada en la resolución 49/75 C. Hasta el momento 84 gobiernos han suministrado datos e información correspondientes al año civil 1994². Las respuestas figuran en la sección II. Las respuestas que se reciban después de la aparición del presente informe se publicarán como adiciones.

8. En la sección III del informe se incluye un índice de la información general presentada por los gobiernos de conformidad con los párrafos 10 y 18 de la resolución 46/36 L y del párrafo 5 de la resolución 47/52 L de la Asamblea General. La información general puede consultarse en el Centro de Asuntos de Desarme.

II. INFORMACIÓN RECIBIDA DE LOS GOBIERNOS

9. La presente sección del informe contiene la información recibida de los gobiernos organizada del siguiente modo: a) un cuadro sinóptico con todas las respuestas recibidas por el Secretario General, y b) las respuestas separadas de los gobiernos. Cuando procede, se incluyen también extractos pertinentes de las notas verbales.

10. El cuadro sinóptico tiene por finalidad facilitar la consulta. En lo que respecta a la información contenida en él, se señala que "sí" indica que se han suministrado datos relativos a las importaciones o exportaciones efectuadas en relación con las siete categorías de armas incluidas en el Registro, durante el período que abarca el informe. A los efectos de uniformar la tabulación, cuando en las respuestas de los gobiernos figuraba "nada", "cero", "0", un guión (-), o

² El Gobierno de Letonia ha proporcionado una respuesta parcial para el año civil 1995, que no se incluye en el presente informe.

se indicaba de otro modo que no se habían efectuado exportaciones o importaciones en las categorías incluidas en el Registro, en el cuadro se ha puesto un guión (-). Un espacio en blanco en las columnas de importaciones o exportaciones del cuadro sinóptico indica que no se presentó información sobre ese elemento particular. Sin embargo, en algunos casos se encontrará una explicación en la nota verbal del gobierno de que se trate, como se ha indicado anteriormente.

11. Cuando se examinaron las necesidades técnicas para la presentación de los informes, el grupo de expertos gubernamentales establecido en 1994 sugirió que se añadieran notas explicativas en los formularios normalizados que deben rellenarse para informar acerca de las transferencias internacionales. En el apéndice III del informe del Secretario General sobre el funcionamiento continuo del Registro y su ulterior desarrollo (A/49/316), se incluyen modelos de notas explicativas. La información que se proporciona en ellas figura, cuando procede, en las respuestas separadas de los gobiernos.

12. Se señala que a fin de atenerse en la medida de lo posible a la resolución 34/50 de la Asamblea General, de 23 de noviembre de 1979, relativa a la extensión de la documentación de la Asamblea, en la parte B de la presente sección sólo se incluyen los formularios normalizados que contenían datos concretos y las notas verbales de los gobiernos que proporcionaban información pertinente. Los formularios normalizados o las notas verbales que sólo contenían "cero" o su equivalente o espacios en blanco, como se indica en el párrafo 10 supra, se incluyen únicamente en el cuadro sinóptico.

A. Cuadro sinóptico de respuestas de los Gobiernos

Estado	Datos sobre importaciones	Datos sobre exportaciones	Explicación presentada en nota verbal	Información general
Alemania	Sí	Sí		Sí
Argentina	Sí	-		Sí
Armenia	-	-		Sí
Australia	Sí	-		Sí
Austria	Sí	-	Sí	Sí
Bahamas	-	-		No
Barbados	-	-		No
Belarús	-	Sí		No
Bélgica	-	Sí		Sí
Bhután	-	-		No
Brasil	Sí	-		Sí
Bulgaria	-	Sí		Sí
Camerún	-	-		No
Canadá	Sí	Sí		Sí
Chile	Sí	-		No
China	Sí	Sí		No
Chipre	Sí	-		No
Croacia	-	-	Sí	No
Cuba	-	-		No
Dinamarca	Sí	-		Sí
Dominica	-	-		No
Ecuador	-	-		No
El Salvador	-	-		Sí
Eslovaquia	Sí	Sí		No
Eslovenia	-	-		No
España	Sí	-		Sí
Estados Unidos de América	Sí	Sí	Sí	Sí
Estonia	Sí	-		No
Fiji	-	-		No
Filipinas	Sí	-		No
Finlandia	Sí	Sí		No
Francia	Sí	Sí		Sí
Georgia	-	-		No
Granada	-	-		No
Grecia	Sí	-		Sí
Guyana	-	-		No
Hungría	Sí	-		No
India	Sí	-		No
Indonesia	Sí	-		No
Irlanda	Sí	-		No
Islandia	-	-		No
Islas Marshall	-	-		Sí
Islas Salomón	-	-		No
Israel	Sí	Sí		No
Italia	Sí	Sí		Sí

/...

Estado	Datos sobre importaciones	Datos sobre exportaciones	Explicación presentada en nota verbal	Información general
Jamahiriya Árabe				
Libia	-	-	Sí	No
Jamaica	-	-	Sí	Sí
Japón	Sí	-		Sí
Kazakstán	-	-		No
Liechtenstein	-	-		No
Luxemburgo		-		No
Malasia	Sí	-		No
Maldivas	-	-		No
Malta	-	-		Sí
Mauritania	-	-		No
México	Sí	-		Sí
Mongolia	-	-		No
Níger	-	-		Sí
Noruega	-	-		No
Nueva Zelandia	Sí	-		Sí
Países Bajos	Sí	Sí		Sí
Pakistán	Sí	-		No
Panamá	-	-	Sí	No
Perú	Sí	-		No
Polonia	-	Sí		Sí
Portugal	Sí	-		Sí
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sí	Sí		Sí
República Checa	-	Sí		Sí
República de Corea	Sí	Sí		Sí
República de Moldova	Sí	Sí		No
República Unida de Tanzania	-	-		No
Rumania	Sí	Sí		No
Samoa	-	-		No
Santa Lucía	-	-		No
Singapur	Sí	-		No
Sudáfrica	-	Sí		Sí
Suecia	Sí	-		Sí
Suiza	-	-		Sí
Tailandia	Sí	-		No
Tayikistán	-	-		No
Turquía	Sí	-		No
Ucrania	-	Sí		No
Viet Nam	-	-		No
Yugoslavia	-	-	Sí	No

B. Respuestas recibidas de los Gobiernos

ALEMANIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Alemania

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Grecia	21			Leopard 1 A 5	
	Suecia	160			Leopard 2	
II. Vehículos blindados de combate	Finlandia	30			BMP-1	
	Grecia	200			MTW M 113	
		501			BMP-1	
	Portugal	50			MTW M 113	
	Suecia	130			MT-LB	
		7			MT-PLB	
	Naciones Unidas	227			BTR-70	UNPROFOR
		25			MTW M 113	UNPROFOR
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Finlandia	166			Cañón M 46, 130 mm	
		27			Obús blindado M 2S1	
	Grecia	72			Obús blindado M-110	
		150			Lanzacohetes RM-70	
	Turquía	131			Obús blindado M-110	
					RF-4	
IV. Aviones de combate	Grecia	5			RF-4	
	Turquía	19			BO 105	
V. Helicópteros de combate	Bahrein	2			Dragaminas	
VI. Naves de guerra	Estonia	2*			Nave auxiliar	
	Grecia	1			Lanchas patrulleras	
	Indonesia	6			Naves de desembarco	
		7**			Submarino sin ensamblar	
	República de Corea	1			Submarino por ensamblar	
	Turquía	1***			Misiles RP/C-M 26 para sistema de lanzamiento múltiple de cohetes	Muniones para el sistema de lanzamiento múltiple de cohetes
VII. Misiles y lanzamisiles	Italia	1020****				

* Las naves están desmilitarizadas.

** Las naves están desmilitarizadas.

*** Declaradas por Turquía como adquisición de material de producción nacional.

**** Las demás compras y ventas de sistemas de lanzamiento múltiple de cohetes que se efectúen en el contexto del programa de producción conjunta de Alemania, Francia, Italia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte serán declaradas por el usuario final como adquisiciones de material de producción nacional.

ALEMANIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Alemania

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1994
 Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)
I. Carros de combate		—		
II. Vehículos blindados de combate		—		
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Estados Unidos de América	2		
IV. Aviones de combate		—		
V. Helicópteros de combate		—		
VI. Navas de guerra		—		
VII. Misiles y lanzamisiles		—		

Observaciones	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
MK5 de 5 pulgadas Mod 2	

La respuesta de Alemania contenía las siguientes notas:

"Las cifras correspondientes a las exportaciones incluyen piezas destinadas a la desmilitarización, la destrucción o la eliminación, así como envíos a fuerzas aliadas emplazadas en Alemania o a las Naciones Unidas.

De conformidad con las definiciones de la resolución, se han incluido únicamente las armas completas o los equipos completos por ensamblar; las importaciones o entregas de componentes que se utilizarán en la producción de armas, incluida la producción conjunta, no se han tenido en cuenta. Dado que las importaciones y las exportaciones para fines de reparación, exposición, ensayo o presentación no entran en el ámbito del Registro, éstas tampoco se han incorporado en el formulario.

Entre los datos se incluyen transferencias efectuadas por las Fuerzas Armadas Federales y por la industria alemana.

En Alemania, la fabricación de armas se efectúa en el sector privado. No hay empresas públicas que trabajen en esa esfera. Los datos suministrados se basan en información verificada que las empresas privadas tienen la obligación de presentar.

La información general relativa a la fiscalización de las exportaciones de armas en Alemania se presentó a las Naciones Unidas el 14 de julio de 1992 y se distribuyó como documento A/47/370. Se adjunta información general sobre planificación en materia de defensa nacional. Después de la publicación de los informes anuales respectivos se presentará información general actualizada acerca de las políticas de defensa y de fiscalización de armas.

Se deduce de las cifras suministradas que las transferencias se efectuaron principalmente dentro de la región de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN). Las entregas a otros países fueron más bien raras. Ello refleja la política de exportación de armamentos de Alemania. Los aumentos temporales de las exportaciones se deben a la transferencia de equipo de las fuerzas armadas de la ex República Democrática Alemana principalmente a otros Estados partes en el Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa, de 19 de noviembre de 1990, y no indican cambio alguno en las políticas de restricción de las exportaciones que aplica el Gobierno."

ARGENTINA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Argentina

Idioma original: español

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—	—	—	—	—	—
II. Vehículos blindados de combate	—	—	—	—	—	—
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—	—	—	—	—	—
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	23	—	—	OV-10 "MOHAWK" Para reconocimiento	—
V. Helicópteros de combate	—	—	—	—	—	—
VI. Navas de guerra	—	—	—	—	—	—
VII. Misiles y lanzamisiles	—	—	—	—	—	—

AUSTRALIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Australia

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 17 de agosto de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate	Canadá	27			ASLAV, vehículo blindado ligero	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Estados Unidos de América	1			Cañón naval, 5 pulgadas/54 Mk 45	Para su instalación en la fragata ANZAC
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	9			F-111G	Parte de una compra total de 15 F-111G durante 1993-1994
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Naves de guerra	Estados Unidos de América	2			Nave para el desembarco de carros de combate clase Newport	
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	46			Misiles Standar y Harpoon	

Además de los datos proporcionados en el formulario normalizado, Australia aporta la siguiente información general pertinente para el Registro de Armas Convencionales:

Exportaciones

Durante el año civil 1994, las únicas piezas exportadas por Australia que correspondían a categorías definidas del Registro son dos (2) carros de combate medianos Chrysler M-3, construidos entre 1942 y 1943. Estos vehículos no se incluyeron en el formulario normalizado porque se exportaron como piezas de museo (uno al Museo de Vehículos Militares de Virginia, Virginia (Estados Unidos de América), y el otro al Museo de la Segunda División Blindada, Texas (Estados Unidos de América)).

Además, Australia exportó el ex barco de adiestramiento HMAS Jarvis Bay a una empresa civil en Grecia que lo utilizará para hacer cruceros. Este barco no puede incluirse en la categoría VI del Registro pues no se ajusta a la definición de "nave de guerra".

Importaciones

En nuestro formulario de importaciones hemos incluido dos (2) naves para el desembarco de carros de combate clase Newport. Conforme a la terminología del servicio australiano, estas naves, la HMAS Manoora y la HMAS Kanimbla, son naves de adiestramiento y de apoyo a helicópteros. No está del todo claro si entran en la definición de "naves de guerra" de la categoría VI, pero hemos decidido incluirlas debido a que son importantes componentes de la estructura de la fuerza naval cuya transferencia debe constar en el Registro.

Plan de defensa (Orden de batalla)

Hemos enviado a la Secretaría ejemplares del Libro Blanco de Defensa de 1994, titulado Defending Australia, y del informe anual del Departamento de Defensa correspondiente a 1993-1994. La información relativa al orden de batalla de Australia se encontrará en las páginas 161 a 167 de Defending Australia, y en las páginas 243 a 256 del informe anual de 1993-1994. Dichos documentos también contienen información sobre la planificación y las políticas en materia de defensa, los gastos de defensa y las actividades y la capacidad de la Fuerza de Defensa y del Departamento de Defensa.

AUSTRIA

[Original: inglés]
[1º de mayo de 1995]

Señalamos que los "Vehículos blindados de combate" (categoría II) utilizados exclusivamente con fines experimentales y no en unidades de combate, no se han incluido en las estadísticas.

AUSTRIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Austria

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 1º de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate		—				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	51	Estados Unidos de América		M109 A2	
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	32	Estados Unidos de América		M109 A3	(Véase información general, <u>infra</u>)
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Navas de guerra		—				
VII. Misiles y lanzamisiles		—				

Información general

Sistemas de artillería de gran calibre:

En 1993-1994 Austria compró al Reino Unido un total de 117 obuses autopropulsados M-109 A2/A3 de fabricación estadounidense. Unas 83 piezas se entregaron en 1994. Las restantes se incluirán en el informe del año próximo, si la entrega se efectúa en 1995 tal como se ha previsto.

La compra de las dos piezas de artillería M 30 de fabricación estadounidense incluidas en el informe de 1993 se anuló y las piezas fueron ulteriormente destruidas.

BELARÚS

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Belarús

Idioma original: ruso

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 30 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate		—				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	2	Federación de Rusia		Sistemas de lanzamiento múltiple de cohetes	
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Navas de guerra		—				
VII. Misiles y lanzamisiles		—				

BÉLGICA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Bélgica

Idioma original: francés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 18 de mayo de 1995

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) importador(es) final(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es el exportador)	E Localidad intermediaria (si procede)	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	14			CVR-T	
	México	263			95 BDX 168 AMX	
III. Sistemas de artillería de gran calibre		—				
IV. Aviones de combate	Chile	25			20 Mirage Mirsip y 5 Mirage V	- Firma del contrato: 1994 - Entrega: 1994-1996
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Navas de guerra		—				
VII. Misiles y lanzamisiles		—				

BRASIL

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Brasil

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza
I. Carros de combate					Comentarios sobre la transferencia
II. Vehículos blindados de combate					
III. Sistemas de artillería de gran calibre					
IV. Aviones de combate					
V. Helicópteros de combate	Francia	13			Helicóptero Fennec AS Se añadirán otros dos helicópteros
VI. Naves de guerra	Estados Unidos de América	1			Nave para desembarco de carros de combate NDCC clase Newport Incorporado como clase Matoso Maia
VII. Misiles y lanzamisiles					

BULGARIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Bulgaria

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 24 de agosto de 1995

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) importador(es) final(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es el exportador)	E Localidad intermediaria (si procede)	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Yemen	56	Bulgaria		Tank-62	
	Yemen	6	Bulgaria		Tank-55	
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1	Bulgaria		Obús de 122 mm (M-30/1935)	
	Yemen	10	Bulgaria		Lanzaminas 166 (1933)	
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

Nota: El Ministerio de Relaciones Económicas Externas ha autorizado a "TERSTON" (empresa de Sofía) la exportación de cinco obuses de 122 mm (M-30/1938) y a "ARMIMEX" (Sofía) la exportación de cuatro obuses de 122 mm (M-30/1938). Estos no se incluyen en el formulario.

CANADÁ

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Canadá

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) importador(es) final(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es el exportador)	E Localidad intermediaria (si procede)	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—	—	—	—	—	—
II. Vehículos blindados de combate	Arabia Saudita	255 ^a	—	—	Vehículo blindado de ruedas para transporte de tropas	—
	Australia	5 ^a				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—	—	—	—	—	—
IV. Aviones de combate	—	—	—	—	—	—
V. Helicópteros de combate	—	—	—	—	—	—
VI. Naves de guerra	—	—	—	—	—	—
VII. Misiles y lanzamisiles	—	—	—	—	—	—

^a La política del Canadá consiste en incluir en el formulario normalizado el equipo que se ha transferido efectivamente durante el año civil de que se trate. Las transferencias que tienen lugar en el curso de varios años figurarán, pues, en los formularios de los años correspondientes.

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Canadá

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) exportador(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es el exportador)	E Localidad intermediaria (si procede)	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—	—	—	—	—	—
II. Vehículos blindados de combate	—	—	—	—	—	—
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—	—	—	—	—	—
IV. Aviones de combate	—	—	—	—	—	—
V. Helicópteros de combate	—	—	—	—	—	—
VI. Naves de guerra	—	—	—	—	—	—
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	11	—	—	—	—

CHILE

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Chile

Idioma original: español

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 9 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—					
II. Vehículos blindados de combate	—					
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—					
IV. Aviones de combate	—					
V. Helicópteros de ataque	Estados Unidos de América	10			MD-530-F	
VI. Naves de guerra	—					
VII. Misiles y lanzamisiles	Francia	1 batería		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Excalibur MM-38	

CHINA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: China

Idioma original: chino
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 3 de julio de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)		
I. Carros de combate	Pakistán	82				
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra	Tailandia	1				
	Irán (República Islámica del)	5				
VII. Misiles y lanzamisiles						

IMPORTACIONES

País que presenta la información: China

Idioma original: chino
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 3 de julio de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)		
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate		—				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		—				
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Naves de guerra	Federación de Rusia	1				
VII. Misiles y lanzamisiles		—				

CHIPRE

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Chipre

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 26 de julio de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—	—	—	—	—	—
II. Vehículos blindados de combate	—	—	—	—	—	—
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—	—	—	—	—	—
IV. Aviones de combate	—	—	—	—	—	—
V. Helicópteros de combate	—	—	—	—	—	—
VI. Naves de guerra	—	—	—	—	—	—
VII. Misiles y lanzamisiles	Francia	24 misiles 3 lanzamisiles	—	—	Con base terrestre	Compra

CROACIA

[Original: inglés]
[19 de abril de 1995]

Teniendo presente que la resolución 713 (1991) del Consejo de Seguridad sigue en vigor, y en vista de que la posición expresada en las notas verbales 15/93, de 30 de abril de 1993, 19/93, de 5 de mayo de 1993, y 85/95, de 13 de junio de 1994, no ha variado, la República de Croacia declara que no se han producido importaciones o exportaciones de armamentos ni equipo militar y que por consiguiente presenta un "informe cero".

DINAMARCA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Dinamarca

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 27 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
<p>Categorías (I-VII)</p> <p>I. Carros de combate</p> <p>II. Vehículos blindados de combate</p> <p>III. Sistemas de artillería de gran calibre</p> <p>IV. Aviones de combate</p> <p>V. Helicópteros de combate</p> <p>VI. Navas de guerra</p> <p>VII. Misiles y lanzamisiles</p>	<p>Estado(s) exportador(es)</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>Estados Unidos de América</p> <p>Estados Unidos de América</p>	<p>Número de piezas</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>940</p> <p>87</p>	<p>Estado de origen (si no es el exportador)</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>Estados Unidos de América</p> <p>Estados Unidos de América</p>	<p>Localidad intermediaria (si procede)</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>Descripción de la pieza</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>Misiles</p> <p>Misiles para defensa aérea Stinger RMP</p>	<p>Comentarios sobre la transferencia</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p>

ESLOVAQUIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Eslovaquia

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 13 de julio de 1995

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) importador(es) final(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es el exportador)	E Localidad intermedia (si procede)	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	UNPROFOR	1	—	—	T - 55	Transformados en limpiaminas para zapadores
II. Vehículos blindados de combate	Sierra Leona	10	—	—	OT - 64 A	—
	Argelia	75	—	—	OT - 64 A	—
	Argelia	75	—	—	OT - 64	—
	Angola	9	—	—	OT - 64 Z	—
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Bulgaria	7	—	—	122 mm HD - 30	—
	Angola	40	—	—	122 mm RM vz. 70	—
IV. Aviones de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1	—	—	MIG - 21 MF	—
V. Helicópteros de combate	—	—	—	—	—	—
VI. Naves de guerra	—	—	—	—	—	—
VII. Misiles y lanzamisiles	—	—	—	—	—	—

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Eslovaquia

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 13 de julio de 1995

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) exportador(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es el exportador)	E Localidad intermedia (si procede)	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—	—	—	—	—	—
II. Vehículos blindados de combate	República Checa	150	—	—	OT - 64	—
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—	—	—	—	—	—
IV. Aviones de combate	Federación de Rusia	1	—	—	MIG - 29	—
V. Helicópteros de combate	—	—	—	—	—	—
VI. Naves de guerra	—	—	—	—	—	—
VII. Misiles y lanzamisiles	—	—	—	—	—	—

ESPAÑA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: España

Idioma original: español

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 26 de abril de 1995

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) exportador(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es el exportador)	E Localidad intermediaria (si procede)	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate	Qatar	7			Mirage F1-EDA y DDA	
	Francia	2			Mirage F1-BE	
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra	Estados Unidos de América	1			Buque de desembarco "Hernán Cortés"	
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	80			Misil aire-superficie AGN-BBB ^a	

^a Includo en la base de datos del Naval Institute de los Estados Unidos de América. Actualización de datos, febrero de 1995.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

[Original: inglés]
[28 de abril de 1995]

Todos los años los Estados Unidos de América suministran información general acerca de las políticas, la legislación y los procedimientos administrativos nacionales. En el informe correspondiente a 1995 se incluyen las actualizaciones pertinentes.

Es posible que haya discrepancias en los informes presentados por los Estados exportadores e importadores en lo que respecta a la cantidad de armas transferidas, debido a las diferencias en las fechas de transferencia registradas y en los criterios utilizados por cada país para determinar lo que constituye una transferencia que se debe notificar.

Los Estados Unidos consideran que una transferencia de equipo militar es efectiva en el momento en que se transfiere el título del equipo de los Estados Unidos a otro país o viceversa. Por consiguiente, el informe de 1995 incluye el equipo cuyo título se transfirió durante el año civil 1994.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Estados Unidos de América

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Arabia Saudita	148				
	Egipto	434				
	Marruecos	120				
II. Vehículos blindados de combate	Egipto	188				
	Grecia	120				
	Israel	450				
	Líbano	175				
	México	28				
	Omán	1				
	Turquía	74				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Australia	1				
	Canadá	20				
	Egipto	63				
	Grecia	22				
	Israel	6				
	Japón	9				
	Tailandia	20				
IV. Aviones de combate	Australia	9				
	Bélgica	1				
	Egipto	20				
	Italia	3				
	Portugal	20				
	República de Corea	4				
	Turquía	25				
V. Helicópteros de combate	Israel	4				
	Turquía	1				
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles	Alemania	6				
	Australia	2				
	Canadá	10				
	Japón	7				
	Países Bajos	59				
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	18				
	República de Corea	214				

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Estados Unidos de América

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles	Noruega	66				

ESTONIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Estonia

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 11 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—	—	—	—	—	—
II. Vehículos blindados de combate	—	—	—	—	—	—
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—	—	—	—	—	—
IV. Aviones de combate	—	—	—	—	—	—
V. Helicópteros de ataque	—	—	—	—	—	—
VI. Naves de guerra	Alemania	2	Alemania	—	—	Donación
VII. Misiles y lanzamisiles	Israel	3	Israel	—	"MAPATS"	—

FILIPINAS

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Filipinas

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 21 de julio de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	13		Brigada Blindada Ligera, Ejército de Filipinas, Fuerte Bonifacio Metro Manila	Vehículo blindado SINBA	Ventas externas comerciales
	Estados Unidos de América	10		Fuerza Aérea Filipina	V-150 Commando	Ventas externas militares
	Estados Unidos de América	10		Fuerza Aérea Filipina	Hummer M1025	Ventas externas militares
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Italia	4		Fuerza Aérea Filipina	Góndola de cañón calibre 50	República de Filipinas
	Estados Unidos de América	179		Fuerza Aérea Filipina	M60C	Ventas externas militares
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	24		Fuerza Aérea Filipina	OV-10	Ventas externas militares
	Italia	24		Fuerza Aérea Filipina	S-211 A/C	República de Filipinas
V. Helicópteros de combate	Estados Unidos de América	33		Fuerza Aérea Filipina	MG-520	Ventas externas militares
VI. Navas de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	100		Fuerza Aérea Filipina	LAC-131	Ventas externas militares
	Estados Unidos de América	10 680		Fuerza Aérea Filipina	RX MTR HK 40/56	Ventas externas militares

FINLANDIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Finlandia

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 27 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Noruega	7			SISU XA-180	
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Finlandia

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 27 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Alemania	30	Federación de Rusia		BMP-1	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Alemania	166	Federación de Rusia		Cañón m 46, 130 mm	
	Alemania	27	Federación de Rusia		2 S-1	
	Federación de Rusia	9			2 S-5	
IV. Aviones de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	5			Avión de retropropulsión para adiestramiento Hawk	
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

FRANCIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Francia

Idioma original: francés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 22 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Emiratos Árabes Unidos	5*				
II. Vehículos blindados de combate	Irlanda	1				
	Nigeria	42				
	Senegal	9				
	Singapur	20				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—					
IV. Aviones de combate	España	2				
V. Helicópteros de combate	Chile	1				
VI. Naves de guerra	—					
VII. Misiles y lanzamisiles	Chipre	27				
	Emiratos Árabes Unidos	25				
	Malasia	2			Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	
	Omán	1			Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	
	Qatar	1			Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	

Nota: El equipo fabricado en cooperación con otro país se declara bajo el rubro "adquisición de material de producción nacional".

Para el relleno de los formularios se han utilizado los siguientes criterios:

- Partida del equipo del territorio del exportador.
- Transferencia del título.

* De los cuales tres permanecen en Francia, pues la transferencia del título aún no se ha efectuado.

FRANCIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Francia

Idioma original: francés
 Información general: sí

Año civil: 1994
 Fecha de presentación: 22 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)		
I. Carros de combate	—					
II. Vehículos blindados de combate	Emiratos Árabes Unidos	9				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—					
IV. Aviones de combate	—					
V. Helicópteros de combate	—					
VI. Naves de guerra	—					
VII. Misiles y lanzamisiles	—					

Nota: El equipo fabricado en cooperación con otro país se declara bajo el rubro "adquisición de material de producción nacional".

Para el relleno de los formularios se han utilizado los siguientes criterios:

- Partida del equipo del territorio del exportador.
- Transferencia del título.

GRECIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Grecia

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 26 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Alemania	43 (véase nota)			Leopard 1	Importado para reemplazar el mismo número de piezas más viejas que se destruirán en el contexto del proyecto de destrucción y transferencia limitada de equipo, en el marco del Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa
II. Vehículos blindados de combate	Países Bajos	175			M113	
	Alemania	701			200 M113 501 BMP-1	
	Grecia	57			Leonidas	Adquisición de material de producción nacional
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Alemania	222			72 M110 A2, 150 RM-70	Importado para reemplazar el mismo número de piezas más viejas que se destruirán en el contexto del proyecto de destrucción y transferencia limitada de equipo, en el marco del Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa
IV. Aviones de combate	Alemania	5			RF-4E	Donación
	Estados Unidos de América	28			A/TA-7E/C	Donación
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra	Países Bajos	1			FFGH	Compra
	Grecia	1			Naves para desembarco de carros de combate	Compra
	Alemania	1			AGP	Ayuda
VII. Misiles y lanzamisiles						

Nota: De los 43 carros de combate importados, 22 se enviaron a finales de 1993 y llegaron a destino en 1994.

HUNGRÍA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Hungría

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 22 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles	Federación de Rusia	342				

INDIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: India

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—	—	—	—	—	—
II. Vehículos blindados de combate	—	—	—	—	—	—
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Federación de Rusia	120	Federación de Rusia	—	Cañón de 130 mm	—
IV. Aviones de combate	—	—	—	—	—	—
V. Helicópteros de combate	—	—	—	—	—	—
VI. Naves de guerra	—	—	—	—	—	—
VII. Misiles y lanzamisiles	—	—	—	—	—	—

INDONESIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Indonesia

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 19 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate		—				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		—				
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Naves de guerra	Alemania	6			Parchim (corbeta)	
	Alemania	7			Frosch (naves para desembarco de carros de combate)	Desmilitarizadas
VII. Misiles y lanzamisiles		—				

IRLANDA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Irlanda

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 30 de junio de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate	Francia	1			PANHARD VTT - M3	
III. Sistemas de artillería de gran calibre		—				
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Naves de guerra		—				
VII. Misiles y lanzamisiles		—				

ISRAEL

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Israel

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 8 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Brasil	8	Israel		120 mm	
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Israel

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 8 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Estados Unidos de América	3			M 577	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Estados Unidos de América	6			MLRS	
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	50			F-16	
		3			A-4	
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra	Estados Unidos de América	2			SAAR 5	
VII. Misiles y lanzamisiles						

ITALIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Italia

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 30 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate		—				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Nigeria	2			Cañones autopropulsados 155/39, tipo Palmaria	
IV. Aviones de combate	Ghana	2			MB-326 K (Ataque)	
V. Helicópteros de combate	Bélgica	2			A 109 HKII Scout (Con armas)	
VI. Naves de guerra		—				
VII. Misiles y lanzamisiles		—				

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Italia

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 30 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate		—				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		—				
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Naves de guerra		—				
VII. Misiles y lanzamisiles	Alemania	1 020			Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes Municiones	Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes M26

JAMAHIRIYA ÁRABE LIBIA

[Original: árabe]
[13 de abril de 1995]

Como resultado de las medidas coercitivas e injustas aplicadas a la Gran Jamahiriya en virtud de las resoluciones 748 (1992) y 883 (1993) del Consejo de Seguridad, en que se prohíbe que se proporcionen a Libia armas y material conexo de todo tipo, incluidas la venta o transferencia de armas y municiones y de vehículos y equipo militar, la Gran Jamahiriya no ha podido, desde la entrada en vigor de dichas resoluciones, importar, exportar ni transferir armas de ninguna clase.

JAMAICA

[Original: inglés]
[14 de junio de 1995]

La Misión Permanente de Jamaica desea señalar que las categorías de armas incluidas en el Registro no son pertinentes para Jamaica. Sin embargo, en un esfuerzo por suministrar toda la información conexas, se han proporcionado datos sobre las armas y las municiones importadas en Jamaica durante el período comprendido entre enero y diciembre de 1994.

JAPÓN

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Japón

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate		—				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		—				
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Navas de guerra		—				
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	91				

MALASIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Malasia

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 9 de octubre de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—	—				
	República de Corea	47 volts		—	Vehículo de combate para la infantería (Corea) K 200 K 281	Compra por contrata
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Italia	1 787		—	105 mm T1 Rojo	Compra por contrata
	Italia	1 577			105 mm T1 Amarillo	
	Bélgica	2 028			90 mm	
	España	1 024			155 mm HE Bajo H	
	Francia	15 230			81 mm	
	Francia	8 260			60 mm	
IV. Aviones de combate	Federación de Rusia	18		—	MIG 29 serie 29/29UB	Compra por contrata
V. Helicópteros de combate	—	—				
VI. Naves de guerra	Estados Unidos de América	1		—	Nave para desembarco de carros de combate	Compra por contrata
VII. Misiles y lanzamisiles	—	—				

MÉXICO

IMPORTACIONES

País que presenta la información: México

Idioma original: español

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 31 de julio de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza
I. Carros de combate					
II. Vehículos blindados de combate	Francia	268		Bélgica	Usados
	Bélgica	70			Usados
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1			Usado
III. Sistemas de artillería de gran calibre					
IV. Aviones de combate					
V. Helicópteros de combate					
VI. Navas de guerra					
VII. Misiles y lanzamisiles					

Para el relleno del formulario se han utilizado los siguientes criterios:

- Partida del equipo del territorio del exportador
- Llegada del equipo al territorio del importador
- Transferencia del título
- Transferencia del control

NUEVA ZELANDIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Nueva Zelanda

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 8 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		-				
II. Vehículos blindados de combate		-				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		-				
IV. Aviones de combate		-				
V. Helicópteros de combate		-				
VI. Navas de guerra		1			Transporte marítimo	
VII. Misiles y lanzamisiles		-				

PAÍSES BAJOS

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Países Bajos

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)		
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate	Grecia	175	Estados Unidos de América		M-113 A1	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Bahrein	13	Estados Unidos de América		M-110	
	Brasil	3	Estados Unidos de América		M-101	
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Naves de guerra	Grecia	1			Fragata	
	Pakistán	1			Nave de suministro	
VII. Misiles y lanzamisiles		—				

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Países Bajos

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)		
I. Carros de combate		—				
II. Vehículos blindados de combate		—				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		—				
IV. Aviones de combate		—				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Naves de guerra		—				
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	30			Misiles Harpoon	

PAKISTÁN

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Pakistán

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 16 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	China	82			T-85 II	
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	2	—	—		Helicópteros viejos para embarcar
VI. Naves de guerra	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	4	—	—	a, b	—
VII. Misiles y lanzamisiles	Países Bajos	1	—	—	c	—

^a Cuatro fragatas Ex-RN tipo 21 equipadas con cañones de 4,5 pulgadas. No llevan misiles instalados.

^b Durante 1994, se devolvieron a los Estados Unidos de América dos fragatas US Brookes/Garcias y un buque de apoyo, al expirar el contrato de arrendamiento.

^c Cisterna de flota.

PANAMÁ

[Original: español]
[10 de agosto de 1995]

El Gobierno de Panamá comunica que desde el mes de enero de 1990 no tiene ejército ni otro tipo de fuerzas armadas de carácter militar. De conformidad con las disposiciones del decreto 38, de 10 de febrero de 1990, sólo existe una fuerza policial encargada de velar estrictamente por el cumplimiento de la ley.

En razón de lo expresado, la República de Panamá no posee ni ha adquirido armas de ninguna de las categorías señaladas en el informe que se adjunta.

PERÚ

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Perú

Idioma original: español

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 18 de octubre de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles	Bulgaria	190		—	Misl IGLA 1.C 9 m 313	
	Bulgaria	56		—	Mecanismo de disparo P/IGLA 9P519-2	

POLONIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Polonia

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 11 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Irán (República Islámica del)	34			T-72	
	Camboya	50			T-55 A	
II. Vehículos blindados de combate	Angola	50			BWP-2	
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

PORTUGAL

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Portugal

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 25 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	—					
II. Vehículos blindados de combate	Alemania	50	Estados Unidos de América		M113 A1	Trasposos dentro de las CFE (Fuerzas Armadas Convencionales en Europa)
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—					
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	20			F16 17 estándar A 3 estándar B	
V. Helicópteros de combate	—					
VI. Navas de guerra	—					
VII. Misiles y lanzamisiles	—					

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Nigeria	18				
II. Vehículos blindados de combate	Omán	4				
	Filipinas	31				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Malasia	3				
	Austria	83	Estados Unidos de América			
	Australia	2				
IV. Aviones de combate	Omán	12				
	Malasia	24				
	Finlandia	5				
	Emiratos Árabes Unidos	2				
V. Helicópteros de combate	Pakistán	2				
VI. Navas de guerra	Bangladesh	5				
	Pakistán	4				
VII. Misiles y lanzamisiles	Emiratos Árabes Unidos	195				
	Chile	1	Francia			

Nota: El Reino Unido considera que el criterio apropiado para asentar sus transferencias de armamentos es la transferencia del título y del control sobre el equipo.

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Bélgica	14				
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	18				
	Belarús	2				
	Francia	4				Para su reexportación como parte del equipo de la categoría IV

Nota: La compra de equipo procedente de programas en los que el Reino Unido participa como asociado se declara bajo el rubro "Adquisición de material de producción nacional".

REPÚBLICA CHECA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: República Checa

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 2 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Camboya	40			T-55	
	Camboya	26			Vehículos blindados para transporte de tropas tipo OT-64	
II. Vehículos blindados de combate	Eslovaquia	150			Vehículos blindados para el transporte de tropas tipo OT-64, sin torretas ni armas	
	Austria	1			Vehículos tipo BVP-2	
III. Sistemas de artillería de gran calibre		-				
IV. Aviones de combate	Egipto	23			Avión de retropropulsión L-59 para instrucción avanzada	
	Tailandia	28			Avión de retropropulsión L-39 ZA para instrucción avanzada	
V. Helicópteros de combate		-				
VI. Navas de guerra		-				
VII. Misiles y lanzamisiles		-				

REPÚBLICA DE COREA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: República de Corea

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994*
Fecha de presentación: 1º de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Malasia	22			VCI ^a	
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

* Sobre la base de la fecha de partida de la República de Corea.

^a VCI: Vehículo de combate para la infantería (K-200).

IMPORTACIONES

País que presenta la información: República de Corea

Idioma original: inglés
Información general: sí

Año civil: 1994*
Fecha de presentación: 1º de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	4			F-16	
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra	Alemania	1			Submarino por ensamblar clase 209	
VII. Misiles y lanzamisiles						

* Sobre la base de la fecha de llegada a la República de Corea.

REPÚBLICA DE MOLDOVA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: República de Moldova

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Yemen	13	República de Moldova		Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes "Uragan"	
IV. Aviones de combate	Yemen	4	República de Moldova		Avión de caza MIG-29	
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

IMPORTACIONES

País que presenta la información: República de Moldova

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 28 de abril de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Rumania	30	Rumania		Vehículo blindado para transporte de tropa TAB-71M	
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

RUMANIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Rumania

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 4 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
II. Vehículos blindados de combate	Turquía	1			Vehículos blindados de combate 6x6	Exportación temporaria
	República de Moldova	30			TAB-71	
	Israel	1			Vehículos de combate blindados para reconocimiento TABC-79	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Polonia	6			T-125	Tubos de piezas de artillería

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Rumania

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 4 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
IV. Aviones de combate	Federación de Rusia	1			MIG-29	

SINGAPUR

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Singapur

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 3 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Categorías (I-VII)	I. Carros de combate	—	—	—	—	—
	II. Vehículos blindados de combate	Francia	—	—	—	—
	III. Sistemas de artillería de gran calibre	—	—	—	—	—
	IV. Aviones de combate	Jordania	7	Estados Unidos de América	Jordania	—
	V. Helicópteros de combate	—	—	—	—	—
	VI. Navas de guerra	—	—	—	—	—
	VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	12	—	—	—

SUDÁFRICA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Sudáfrica

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 8 de junio de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza
I. Carros de combate	a	a			Obús autopropulsado G6 ^b
II. Vehículos blindados de combate	a	a			ELAND 90 MM y 60 MM ^b
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—				
IV. Aviones de combate	—				
V. Helicópteros de combate	—				
VI. Navas de guerra	—				
VII. Misiles y lanzamisiles	—				

^a Cláusulas de confidencialidad incluidas en los contratos impiden la publicación de mayores detalles.

^b Especificaciones técnicas: G6

Peso: 46 toneladas

Velocidad máxima por carretera: 85 km/h

Velocidad máxima a campo traviesa: 30 km/h

Autonomía de marcha: 600 km

Armas: cañón de 155 mm

ametralladora de 12,7 mm

8 lanzagranadas fumíferas de 81 mm

4 tragaluzes para armas personales

Especificaciones técnicas: ELAND 90 MM

Velocidad máxima por carretera: 100 km/h

Autonomía de marcha: 600 km

Armas: cañón de 90 mm

Especificaciones técnicas: ELAND 60 MM

Velocidad máxima por carretera: 100 km/h

Autonomía de marcha: 600 km

Armas: mortero de 60 mm

SUECIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Suecia

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 8 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Alemania	160			Leo 2	
II. Vehículos blindados de combate	Alemania	137	País del ex Pacto de Varsovia		130 MT-LB 7 MT-PLB	Vehículos blindados para transporte de tropa
III. Sistemas de artillería de gran calibre	—					
IV. Aviones de combate	—					
V. Helicópteros de combate	—					
VI. Navas de guerra	—					
VII. Misiles y lanzamisiles	—					

TAILANDIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Tailandia

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 30 de junio de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Estados Unidos de América	26				
	Alemania	18				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Estados Unidos de América	20				
IV. Aviones de combate	República Checa	36				
V. Helicópteros de combate		—				
VI. Navas de guerra	Estados Unidos de América	1				
VII. Misiles y lanzamisiles						
					H.T.M.S. Phuttrayotya Chulalok (Buque clase Knox)	

TURQUÍA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Turquía

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1994

Fecha de presentación: 18 de mayo de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Estados Unidos de América	62	—	—	M-60A1	
	Italia	97	—	—	M-113	
II. Vehículos blindados de combate	Federación de Rusia	54	—	—	BTR-80	
	Alemania	131	—	—	M-110A2 (203 MM HOW)	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Alemania	19	—	—	RF-4 Phantom	Traspaso dentro de las FCE (Fuerzas armadas convencionales en Europa)
V. Helicópteros de combate	Estados Unidos de América	1	—	—	AH-1W	—
VI. Navas de guerra	Estados Unidos de América	4	—	—	Fragata clase Knox	Dado en arrendamiento
VII. Misiles y lanzamisiles	—	—	—	—	—	—

UCRANIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Ucrania

Idioma original: inglés
Información general: no

Año civil: 1994
Fecha de presentación: 3 de agosto de 1995

A	B	C	D	E	Observaciones	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es el exportador)	Localidad intermediaria (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Azerbaiyán	50			T-55	
II. Vehículos blindados de combate	Sri Lanka	4			Vehículo de combate para la infantería BMP-1	
	Sri Lanka	4			Vehículo de combate para la infantería BMP-2	
	Sri Lanka	7			Vehículo de combate para la infantería BMP-1 "Baryer" con tres ametralladoras PTK	
	Sri Lanka	1			Vehículo de combate para la infantería BMP-1 sin armas	
III. Sistemas de artillería de gran calibre		0				
IV. Aviones de combate		0				
V. Helicópteros de combate		0				
VI. Naves de guerra		0				
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	8			Misiles superficie-aire: 5V55R	
	Estados Unidos de América	8			Misiles superficie-aire: 5V55K	
	Estados Unidos de América	2			Misiles superficie-aire: 5V55RUD	
	China	56			Misiles aire-aire R27R1	

YUGOSLAVIA

[Original: inglés]
[18 de abril de 1995]

La Misión Permanente de la República Federativa de Yugoslavia ante las Naciones Unidas tiene el honor de comunicar que el Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia no ha importado ni exportado armas durante 1994, debido a que en virtud de la resolución 713 (1991) del Consejo de Seguridad se ha impuesto un embargo de armas al territorio de la ex República Federativa Socialista de Yugoslavia. Por consiguiente, la República Federativa de Yugoslavia presenta un "informe cero" para el año 1994.

III. ÍNDICE DE LA INFORMACIÓN GENERAL PROPORCIONADA POR
LOS GOBIERNOS PARA EL AÑO CIVIL 1994

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Alemania</u>	1. Existencias nacionales, al 31 de diciembre de 1994	Inglés
	2. Adquisición de material de producción nacional en 1994	
	3. Informe anual de Alemania sobre planificación de la defensa, 1994	Alemán
<u>Argentina</u>	Información sobre existencias de material bélico (diciembre de 1994)	Español
<u>Armenia</u>	1. Gastos de defensa en 1994	Inglés
	2. Equipo técnico del ejército	
<u>Australia</u>	1. Libro Blanco de Defensa de 1994: <u>Defending Australia</u>	Inglés
	2. Informe anual sobre defensa, 1993-1994	
<u>Austria</u>	1. Información general sobre las importaciones austríacas	Inglés
	2. Adquisición de material de producción nacional	
	3. Existencias nacionales	
	4. Información general sobre las adquisiciones de material de producción nacional	
	5. Información general sobre las existencias austríacas	
<u>Bélgica</u>	Existencias globales de carros de combate, vehículos blindados de combate, piezas de artillería, aviones de combate, helicópteros de ataque, naves de guerra y misiles o sistemas de misiles (válidas al 31 de diciembre de 1994)	Francés
<u>Brasil</u>	Existencias y compras de material militar de la industria nacional, al mes de diciembre de 1994	Inglés
<u>Bulgaria</u>	Ministerio de Defensa: armas disponibles al 1º de enero de 1995	Inglés

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Canadá</u>	1. Existencias de equipo de las Fuerzas Armadas Canadienses, al 1º de abril de 1995	Inglés
	2. Exportaciones de material militar del Canadá: informe anual de 1994	Inglés/ Francés
<u>Dinamarca</u>	1. Adquisiciones de material de producción nacional en 1994	Inglés
	2. Existencias de material bélico a fines de 1994	
<u>España</u>	1. Existencias de armas convencionales, al 31 de diciembre de 1994	Español
	2. Adquisiciones de armas convencionales de producción nacional en el año 1994	
	3. Políticas pertinentes y procedimientos españoles sobre transacciones de material de defensa	
<u>Estados Unidos de América</u>	1. Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional	Inglés
	2. Comunicado de prensa de la Casa Blanca: políticas estadounidenses sobre transferencias de armas convencionales, 17 de febrero de 1985	
	3. Extractos del informe presidencial: <u>A National Security Strategy of Engagement and Enlargement</u> , febrero de 1995	
<u>Francia</u>	Información general disponible sobre las existencias de material bélico, las adquisiciones de material de producción nacional y las políticas de dotación	Francés
<u>Grecia</u>	Información general sobre las existencias de material bélico de las Fuerzas Armadas Helénicas	Inglés
<u>Islas Marshall</u>	Existencias	Inglés
<u>Italia</u>	Informe sobre las existencias de material bélico y las adquisiciones de armas convencionales de producción nacional	Inglés

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Jamaica</u>	Datos sobre armas y municiones importadas en Jamaica durante el período comprendido entre enero y diciembre de 1994	Inglés
<u>Japón</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Existencias de material bélico, al 31 de marzo de 19942. Adquisición de material de producción nacional durante el año civil 19943. Políticas del Japón sobre fiscalización de las exportaciones e importaciones de armas	Inglés
<u>Malta</u>	Estado de la producción nacional	Inglés
<u>México</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Información general sobre las existencias de material bélico (1994-1995)2. Información general sobre adquisición de material de producción nacional (1994)	Español
<u>Níger</u>	Existencias de las Fuerzas Armadas del Níger, en particular de vehículos blindados de combate y sistemas de artillería de gran calibre	Francés
<u>Nueva Zelandia</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Nota sobre información general2. Existencias3. Adquisición de material de producción nacional durante el año 1995 (hasta el 30 de abril)4. Informe anual al Parlamento presentado por la Fuerza de Defensa de Nueva Zelandia, correspondiente al año concluido el 30 de junio de 19945. Informe anual al Parlamento presentado por el Ministerio de Defensa de Nueva Zelandia, correspondiente al año concluido el 30 de junio de 1994	Inglés
<u>Países Bajos</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Existencias de material bélico2. Adquisición de material de producción nacional	Inglés
<u>Polonia</u>	Existencia de material bélico y adquisición de material de producción nacional	Inglés

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Portugal</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Adquisición de material de producción nacional2. Políticas pertinentes en materia de exportación de armas de fabricación nacional3. Existencias de material bélico, al 31 de diciembre de 1994	Inglés
<u>Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Políticas de Reino Unido en materia de adquisiciones, importación y exportación de equipo para defensa2. Informe sobre las existencias de material bélico y la adquisición de material de producción nacional3. Estado del presupuesto de defensa correspondiente a 1995: <u>Stable Forces in a Strong Britain</u>	Inglés
<u>República Checa</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Existencias militares, al 1º de enero de 19952. Adquisiciones de material de producción nacional, 19943. Información general	Inglés
<u>República de Corea</u>	Políticas de la República de Corea en materia de exportación e importación de armamentos	Inglés
<u>Sudáfrica</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Valores de las exportaciones y las importaciones2. Adquisición de material de producción nacional3. Políticas y legislación nacional pertinentes	Inglés
<u>Suecia</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Intercambio anual de información militar, efectivo al 1º de enero de 1995 (de conformidad con el documento de Viena de 1992)2. Exportaciones de armas de fabricación nacional: informe del Gobierno	Inglés

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Suiza</u>	1. Síntesis de la legislación suiza sobre material bélico	Francés
	2. Ley federal sobre material bélico, de 30 de junio de 1972	
	3. Ordenanza sobre material bélico, de 10 de enero de 1973	
	4. Ordenanza sobre material bélico: enmienda del 25 de noviembre de 1992	
	5. Ordenanza sobre la designación de sustancias químicas sujetas a autorización, de 20 de noviembre de 1991	
	6. Ordenanza sobre la designación de sustancias químicas sujetas a autorización: enmienda del 26 de octubre de 1992	
	7. Información sobre las existencias del ejército y las compras de material de producción nacional	
